曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理西中男婦內外全科
肺癆咳血跌打癰疽瘋癲痔癬漏爛脚奇難雜症

寄便索函閱贈書方　C. T. SUN　羅省總行通訊地址
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀
睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罐二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圓消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二兩二元五
週身粒毒蛾癬癩　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罐二元二五
皮膚痕癢難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽二元
喘哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
婦人產後腹痛　搽食兼施便立甦

◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

萬應掃毒藥片

本醫生懸壺濟世，廿有餘載，醫治各症，無不奏效，久爲梓里嘉許。但對于染毒一道，每見世人常悞食刼墜之藥，初則以爲全愈，不料毒墜于筋骨，久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額，有因而起雙眼失明，有因而身起虫行蟻咬，痕癢不止，有因而起遠年爛脚，有因而起癱症，有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾，令人寒心，是以本醫生深知染毒之症極大危險，特悉心研究務求萬全之策，將數十年之經驗，精益求精，特選正地道貴重之藥品配製而成，喘掃除其惡毒，永無後患之理。此藥其性和平，不寒不燥，如染有惡毒者，不妨試之，眞有起死回生之功也。

喘治　各種痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片逢毒即瀉，逢滯即消，掃除臟腑一切熱毒積滯等物，又無墜毒絕嗣之弊，更無痛苦之虞，雖勞働界服之，亦無礙于工作，藥片服後，廿四小時之久，即將毒菌掃除，由大小便而去，恢復健康，輕症壹樽，重症二樽，可收全功，永無復發後患，且服法非常簡便，祇用清茶或滾水吞下，對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物，略爲戒口，免至痛苦增加，則患亦可安然全愈，而藥力更見奇功，如蒙光顧，C.O.D.不受，希爲見諒，各埠梓友，如有購藥求醫者，請將病原註明，照上列西字買赤紙付來，定然按症施藥，從速付上，以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片　每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七五　參茸三鞭補腎丸每樽壹元七五
跌打藥水每樽壹元五毛　萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Vancouver, B.C.　PAcific 8613

大戰當中　交通梗塞　藥料缺乏　貨價高漲　本堂各藥
成本過重　起價些少　以資彌補　惠顧諸君　所爲見諒

雲高華片打
肯九十二號　總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

◎恭頌林弼臣先生醫術高超

敢者，人生世間，最悲苦者爲病，最難忍者爲痛，是以救傷治病，誠爲急務也，弟日前因偶一失足，跌折腰脊，甚爲危重，不能起立，延請數人醫治，皆不見效，病勢轉劇，痛苦難言，後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視，藥到病除，可知先生醫術高超，名不虛傳，特登報端，俾有同病者知所問津，得以早日解除痛苦，並對林弼臣先生，聊伸謝意爲

弟黃華燦拜頌

▲國內新聞▼

●勝利前夕看西北

青藏公路修築史

（三續）

優秀的工程員—記者在西寧的時候　青藏公路的工程人員　正懷着如失重負的愉快　披了從喜馬拉雅山飄來的霜雪　凱歸西寧　他們個個面目黎黑　鬚髮像一堆亂草　看起來是個未開化的野人了　據說沿線既沒有洗澡　理髮　的設備　而且工地的風　像刀一樣厲害　隨時都有裂膚破唇的危險　最有效的保護方法　便是不洗臉　並且塗上富地生產的酥油　所以不洗臉　不洗澡　不刮鬍子　在他們已經是家常便飯了

給他們痛苦最厲害的　是夏天的冰雹　食物的缺乏　燃料的恐慌　和令人喘氣疲倦的低氣壓　夏季比鷄蛋還大的冰雹　常把帳篷打穿　使他們拿氈　把頭蒙起來　有時西寧米麵接濟不上　只有硬着肚子吃雜糧　菜永遠只有白水煑羊肉　加一點鹽巴　飲水多含毒質　吃了往往臉腫肚疼　盛水的器具　常用新鮮羊肚　氣味腥惡　令人發嘔　燃料只有乾牛糞可供生火　如果不預先儲存　雨雪的天氣　便不能舉火　還有　在拔海四千公尺的低氣壓下面　不僅在工作的呼吸困難　就是躺下睡覺　仍然喘息不已　但是一切環境的困難　都壓不倒這些於困難中長成的堅强而優秀的工程人員　相反的　一個穿過喜馬拉雅山的坦途的遠景　却給他們有力的鼓勵　終於他們把現代化的公路帶到遼遠荒涼的玉樹　做到現階段所僅能做到的了

（完了）

加拿大　新亞洲旅館　云埠
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克已
熱水暖煖汽　房舍床褥齊
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492
司理人馬恆淦
恆羣　敬啟

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

▲做工衣裳▼

際茲多雨之秋，人人須買一套「滋孟柏」（DRY EBAK）不透水雨衣。此衣以最靚布質裁製而成，華友賜顧，特別歡迎。

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

◎我們宜戒喋喋清談
倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是愼之
愼之
卑詩蒸酒有限公司謹啓

▲國醫張景寬肝腸胃病症通吃
遲緩胃腸飽重痕痛便秘愛氣嘔吐惡食越來越
病者自覺有之列症候二種以上病症不論新久服的一
二天之後症候減輕半服後尚不滿意請將餘藥付還
定將餘藥原價奉還。無利潤價六元（定用參天）
無效時白藥洗射敬和藥元　牛黃鴉蔘丸　大瓶二元
CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY, ALBERTA, CANADA

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿
便知招呼妥當租錢尤合算
司理　甄沁明　黃家駿
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話　辟矢佛　PA. 9035

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲雲高▲華埠　佐治大旅館
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意電話「辟矢佛」一〇〇二四
司理人余朋和
鄭福滋同啓

美國　服務公司　大埠
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市
學生字典一元五　國語交際會話三毛
學生尺牘六毫　漢英新辭典七元五
同音字彙二毛五　袖珍英華字典三元
模範字典五元五　英漢字典二元
尺牘大全四元五

▲渴望▲已久！今日再行相見

此書久爲海內外公認爲最完美最適用之華英文尺牘，早年經已絕版，現在此帮從新影印，以應華僑之用，尤爲出海軍人必需。◎凡寄款交易，最要寫赤，偷寄現欵而不擔保奇，若有遺失，恕不答覆。

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　▲住家喊線 Fair. 2792 L
地布杭文披露

生隆機大藥房創製

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意　宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

價目
大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄
前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二望　先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候　商安
一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上
▲代售西醫扯氣器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索即寄▼

請購買
漂列地
靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話辟矢佛六六四一

防空照燈常開
火時市間

4X麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿弼
鐵精牛肉汁補身酒　每罐一元
珍珠嘜牙粉　每盒三毛

OWL DRUG CO.

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋孟頓」紙袋發售。
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

加拿大　金利源興記　雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產貨品上市
百磅土製抽油
壹磅土製毛油
壹磅土製蝦醬
土製豆豉沖菜
土製各種咸魚
電話 Marine 9743